Zeitschrift: Physiotherapie = Fisioterapia
Herausgeber: Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband
Band: 34 (1998)
Heft: 3

Vorwort: Die SAMM stellt sich vor
Autor: Kleinert, Balz

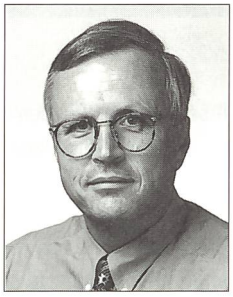
Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 03.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



EDITORIAL

Die SAMM stellt sich vor

Die manuelle Medizin befasst sich mit reversiblen Funktionsstörungen am Haltungs- und Bewegungssystem. Sie benutzt dabei manuelle Techniken, die zur Diagnostik und Therapie dieser Störungen dienen. Das Konzept der Manuellen Therapie beschränkt sich längst nicht mehr auf die Manipulativbehandlung. Sie nähert sich vielmehr einer umfassenden Rehabilitation des Bewegungsapparates. In einem solchen Konzept ist die enge Zusammenarbeit zwischen manualmedizinisch tätigen ÄrztInnen und PhysiotherapeutInnen logische Notwendigkeit.

Die Manuelle Medizin ist heute allgemein anerkannt. Ihr therapeutischer Stellenwert ist unbestritten. Sie ist jedoch nicht ins Medizinstudium integriert. Die Weiterbildung wird durch die Schweizerische Ärztegesellschaft für Manuelle Medizin (SAMM) angeboten, der heute über 1200 Mitglieder angehören. Jährlich beginnen zirka 60 Ärztinnen aus verschiedensten Fachrichtungen den Ausbildungsgang. Dieser umfasst über 300 Stunden, verteilt auf sechs Kurse. Nach den ersten drei Kursen, die ausschliesslich manuelle Diagnostik am Achsenorgan und an den peripheren Gelenken sowie mobilisierenden Techniken beinhalten, muss eine Zwischenprüfung absolviert werden, deren Bestehen Voraussetzung zur Teilnahme an den folgenden Therapiekursen ist. In diesen werden manuelle Behandlungstechniken mit Schwergewicht MMI (Mobilisation mit Impuls), vor allem aber auch Behandlungskonzepte vermittelt. Das Bestehen der Schlussprüfung berechtigt zur Mitgliedschaft in der SAMM und künftig wohl auch zum Erwerb eines Fähigkeitsausweises «Manuelle Medizin (SAMM)». Die Mitgliedschaft verpflichtet zur regelmässigen Fortbildung. Kurse mit erweiterten und ergänzenden Inhalten (z.B. Trainingstherapie, Manipulationsmassage, Triggerpunkttherapie usw.) runden das Ausbildungsangebot ab. Diese sogenannten Satellitenkurse werden in enger Zusammenarbeit mit der SAMT (Schweizerische Arbeitsgruppe für Manuelle Therapie) und anderen Institutionen (z.B. IMTT) durchgeführt.

Der Ausbildungsgang in manueller Medizin gewährleistet dem Absolventen einen kompetenten diagnostischen wie therapeutischen Zugang zu den vielfältigen Störungen des Bewegungssystems. Sie qualifiziert aber auch zum besseren Verständnis der Tätigkeit der PhysiotherapeutInnen. Dies trägt ganz wesentlich zur besseren Betreuung von Patienten mit Erkrankungen am Bewegungsapparat bei, fördert aber auch die konstruktive, vertiefte Zusammenarbeit mit Ihnen.

Dr. med. Balz Kleinert, Präsident Schweizerische Ärztegesellschaft für Manuelle Medizin (SAMM)

EDITORIAL

La SMSMM se présente

La médecine manuelle s'intéresse aux troubles fonctionnels réversibles du système postural et locomoteur. Elle recourt aux techniques manuelles pour le diagnostic et le traitement de ces troubles. Le concept de la thérapie manuelle a dépassé depuis longtemps le simple traitement manipulateur et ressemble bien plus à une rééducation globale de l'appareil locomoteur. Un tel concept suppose tout naturellement une collaboration étroite entre les médecins pratiquant la médecine manuelle et les physiothérapeutes.

La médecine manuelle est aujourd'hui généralement reconnue et sa valeur thérapeutique est incontestée. Toutefois, elle n'est pas intégrée dans les études de médecine. Le perfectionnement est assuré par la Société médicale suisse de médecine manuelle (SMSMM) qui compte aujourd'hui plus de 1200 membres. Chaque année, environ 60 médecins, toutes spécialisations confondues, s'engagent dans cette voie de formation. Elle s'étend sur plus de 300 heures, réparties sur six cours. Après les trois premiers cours, consacrés exclusivement au diagnostic manuel sur les organes axiaux et les articulations périphériques, ainsi qu'aux techniques de mobilisation, les candidats doivent passer un examen intermédiaire pour pouvoir accéder aux cours de thérapie consécutifs. Les techniques de traitement manuel font l'objet de cette deuxième tranche de formation, avec un accent particulier sur la MPI (mobilisation par impulsion), mais aussi les concepts de traitement. Les candidats reçus à l'examen final auront le droit d'adhérer à la Société médicale suisse de médecine manuelle (SMSMM) et se verront sans doute aussi décerner sous peu un certificat d'aptitude «Médecine manuelle (SMSMM)». Tout membre est tenu de poursuivre son perfectionnement régulièrement. Des cours d'approfondissement et d'élargissement de la matière (p.ex. thérapie d'entraînement, massage par manipulation, thérapie des points de détente, etc.) complètent le programme de formation offert. Ces cours dits «satellites» sont organisés en étroite collaboration avec le Groupe de travail suisse de thérapie manuelle (GTSTM) et d'autres institutions (p.ex. IMTT).

La formation en médecine manuelle assure à ses titulaires un accès diagnostique et thérapeutique compétent aux nombreux troubles du système locomoteur. Mais il les qualifie aussi à mieux comprendre l'activité des physiothérapeutes et contribue ainsi à un encadrement nettement amélioré des patients atteints d'un trouble de l'appareil locomoteur grâce à une collaboration constructive et approfondie avec ces professionnels.

Dr Balz Kleinert, Président Société médicale suisse de médecine manuelle (SMSMM)

EDITORIALE

La SMSMM si presenta

La medicina manuale si occupa dei disturbi funzionali reversibili a carico del sistema posturale e motorio. A tale scopo si avvale di tecniche manuali che servono alla diagnosi e alla terapia di questi disturbi. Da tempo il concetto di terapia manuale non si limita più al trattamento manipolativo, ma si avvicina sempre più a una completa riabilitazione dell'apparato motorio. Da ciò risulta la necessità di una stretta collaborazione tra i medici che effettuano la medicina manuale e i fisioterapisti.

La medicina manuale gode oggi di un ampio riconoscimento. Il suo valore terapeutico è ormai indiscusso. Tuttavia questa disciplina non è integrata nello studio di medicina. Un corso di perfezionamento viene offerto dalla Società medica svizzera di medicina manuale (SMSMM), che conta oggi oltre 1200 membri. Ogni anno circa 60 medici di diversi indirizzi iniziano questo ciclo di formazione, che include oltre 300 ore di lezioni, distribuite in sei corsi. Dopo i primi tre corsi, che si occupano esclusivamente di diagnostica manuale dell'organo assiale e delle articolazioni periferiche nonché di tecniche mobilitanti, i partecipanti devono superare un esame intermedio per poter partecipare ai corsi successivi dedicati alla terapia. In questo ciclo di lezioni si apprendono le tecniche di trattamento manuale con particolare accento sull'MMI (mobilitazione con impulsi), ma soprattutto i concetti di trattamento. Chi supera l'esame finale può aderire alla SMSMM e in futuro potrà acquisire un certificato di capacità «medicina manuale (SMSMM)». I membri si impegnano ad aggiornarsi regolarmente. L'offerta formativa è completata da corsi con contenuti integrativi (p.e. terapia di rinforzo muscolare, massaggio manipolativo, terapia dei punti trigger, ecc.). Questi «corsi satellite» vengono tenuti in stretta collaborazione con la SAMT (Gruppo di lavoro svizzero per la terapia manuale) e altre istituzioni (p.e. IMTT).

La formazione in medicina manuale garantisce ai partecipanti un accesso competente, sia a livello diagnostico che terapeutico, ai numerosi disturbi del sistema motorio. Essa consente anche una migliore comprensione del lavoro dei fisioterapisti. Fornisce inoltre un contributo determinante a un migliore trattamento dei pazienti con disturbi dell'apparato motorio e promuove al contempo una collaborazione approfondita e costruttiva con voi.

Dr. med. Balz Kleinert, Presidente Società medica Svizzera di medicina manuale (SMSMM)